geros tomasen asiento en ella facilmente darian a entender que no mereze ser despreciada.

Es copia simple — Sevilla 14 de junio de 1920
(a) **Santiago Montero**

7632

.....

1632

Carta de Francisco Vasquez Trujillo a Su Magestad sobre puntos tocantes a las reducciones que tenia la Compañia de Jesús en la provincia del Paraguay y a los excesos que cometian los portugueses de San Pablo.

Buenos Aires 12 de junio de 1632

Archivo General de Indias — Estante 74 — Cajón 3 — Legajo 26.

Señor.

Los Padres graues y Profesos desta Prouincia nos juntamos en Congregacion como es costumbre nuestra para tratar las cosas del bien de ella y nombrar Procurador General, que en su nombre trate los negocios, que ocurrieren en Europa, y el punto mas principal y de mas cuidado que en la congregacion se ofrecio fue del remedio que podia aver para que los Portugueses de la villa de San Pablo no acaben de destruir y assolar las Reducciones de Indios que los de la Compañia con orden de V. Magestad y aprobacion de Vuestros Gouernadores tienen hechas en el gran Rio Paranna, jurisdiccion del Paraguay y en las Prouincias de Vruguay pertencientes al Gouierno del Rio de la plata que son diez y ocho, y todos los Padres juzgaron que yo en nombre de toda la Congregacion escruiese a Vuestra Magestad dando Relacion en suma de las Reducciones que los Portugueses an assolado y daños que an hecho, y los que amenazan a las demas, y a todas estas tierras, para que V. Magestad con su brazo poderoso con tiempo los estorue e prouea de eficaz remedio.

Digo pues señor, que en las Prouincias del Guayra del Gouierno del Paraguay tenia la Compañia hechas a costa de grandisimos trabajos, y peligros de la vida de los Padres doce reducciones muy numerosas, de las quales las diez an destruydo los Portugueses de la villa de San Pablo, en quatro años, exerci-

tando crueldades indignas de xpnos, matando a escopetazos los indios que se acojian a los brazos de los Padres, y entrando en las Iglesias a sacar los indios e indias, quebrauan las pilas del aua bendita, arojauan por el suelo los ornamentos sagrados, y los santos olios, y rasgaron Vna Imagem de nuestra señora que estaua en el altar, y a vna iglesia en que estaua el santissimo sacramento le pegaron fuego; y se abrasara toda si no la socorrieran los Padres, con los quales Vsaron tambien grandes desacatos, dando dos flechazos a vno en la garganta, que fue gran ventura no acabarle, poniendo las manos en otros y las espadas y arcabuzes a los pechos robandoles su pobre hatillo, y mofando y escarneciendo de ellos delante de los indios, y desacreditandolos de tal suerte, que muchos indios gentiles, recien reducidos, estuvieron conjurados para matarlos, y lo vbieran hecho, si nuestro señor con su Paternal Providencia no lo vuiera estorvado, descubriendo a tiempo la conjuracion.

Yo subi a Guayra, y llegue a la villa rica del Espiritu santo a procurar atajar estos males, y pase hasta la Reduccion de San Francisco Xavier, doce jornadas de San Pablo, de mil y docientas familias todas xpnas, sobre la qual Reduccion estaua Vna Compañia de Portugueses Robandola, y a mis ojos la asolaron, y fue ventura no matarme a mi y a otros aPdres con los Arcabuzes que disparauan, y junto a mi cayo un yndio que despues murio y me quebraua el corazon ver aquellos campos y montes, donde poco antes estauan fundadas tantas Reducciones, yermos y sin gente, auiendo antes en ellos mas de ducientas mil almas, parte reducidas y la mayor parte muy dispuestas a recebir el euangelio, y reducirse. De toda esta gente los Portugueses an robado mucha, y sola vna capitania que fue de las primeras lleuo Veinte mil Indios, Indias y chusma; y otra mucha an muerto con inhumanas crueldades, y vna de ellas fue que al partir con la pressa pegaron fuego a todos los viejos y viejas, y gente impedida, que no podian andar a su paso y a los que se escapauan de las llamas los arrojauan segunda vez a ellas para que se abrasasen, traza de que vsan para poner miedo, y en especial para que los que lleuan no se huyan incitados del amor de los Padres, y hijuelos que se les quedan mas la mayor parte deste jentio se a muerto huyendo por los Campos y montes, consumido de la hanbre y otras incomodidades.

Quien pudiera aver atajado estos daños en sus principios fue el Gouernador del Paraguay, cuya entrada a su Gouierno por San Pablo, y el auerse casado en el Brasil a dado avilantes a los Portugueses para hacer lo que an hecho, sin que les aya resistido antes ayudado trayendo sus poderes para embiarles los Indios, que ellos decian se les avian huydo; y entro acompañado de ellos, quando venian al certon, algunas jornadas, y assi los

Portugueses en estos quatro años de su Gouierno an acabado y destruydo tantas Reduciones, y vuieran robado otras dos que quedauan si a toda priesa no se bajaran mas de once mil almas el salto del Parana abajo adonde con la afliccion y trabajos se an muerto muchos; y llega ya el atreuimiento de los Portugueses de San Pablo a tanto que an venido sobre la villa Rica del Espiritu santo y tienen cercados y acorralados los vecinos de ella y les van robando los yndios de las chacaras, y dicen que no an de parar hasta echarlos de alli, y poblar ellos porque dicen que son tierras que les pertenecen, y pienso que se an de salir con ello, porque muchos de los moradores son Portugueses, huydos del Brasil, parientes de los de San Pablo, con quienes tienen sus tratos; y si los Portugueses pueblan alli demas de otros males, que luego dire, se seguira el facilitarse el camino, y que pasen al Paraguay, y la Gouernacion y al Peru muchos judios encubiertos, y hombres muy dañosos al bien espiritual, y temporal, y seguridad destos Reynos.

Como he visto por vista de ojos aquella tierra de Guayra y llegado tan cerca de San Pablo, me veo obligado a avisar a Vuestra Magestad que es muy facil el entrarse olandeses y otros enemigos a todas estas tierras y passar al Peru; porque desde San Pablo a pocas jornadas esta vn Rio llamado Añemby por el qual agua abajo viene toda la gente de contrabando que llega al Paraguay, y pasa a la Gouernacion y al Peru. este rio desagua en el Parana y continuadamente por el Paranna agua abajo se viene hasta el salto que llaman de Guayra a tres jornadas de tierra muy llana se llega a Maracayú donde se hace la yerua, y alli se embarca en otro rio por el qual agua abajo se sale al rio Paraguay, e por se va tambien agua abajo a la ciudad de la Assumpcion del Paraguay; y desde alli rio abajo se va a santa fee, y desde ali por tierra a tucuman y pasa al Peru y si se quiere proseguir rio abajo se llega hasta este Puerto de Buenos ayres, y la entrada por agua y rios tan acomodados, que por ellos entran y bajan mugeres, les esta mas a cuento a los olandeses, y a qualesquiera enemigos, porque demas de ser mas facil, les es mas segura, por no aver en todo el camino hasta la ciudad de la Assumpcion quien les pueda resistir; y en todo el Paraguay, sancta fee y tucuman avra poca resistencia, porque la gente española es muy poca y hallaran los enemigos muchas comodidades de ganados, vacuno, ovejuno, cauallos, mulas, burras y muchas carretas, y con dadiuas engañaran los Indios destas Gouernaciones, y ellos les ayudaran y enseñaran los caminos y no faltaran mestizos, y jente novelera que se les ajunte; y vna vez apoderados los enemigos destas tierras de tantas comodidades, corre rriesgo el Peru, en especial Potosi y Chuquisaca y les sera aproposito entonces por la mar tomar este puerto de Buenos ayres, y man-

darse por el teniendo ya primero tomado el Paraguay y Tucuman y tomarle antes les es de muy poco prouecho y por eso entiendo que no le an cojigo; y tanto mas de deuen preuenir con cuydado estos daños, quanto esta gente de San Pablo que viene al serton da muestra de ser judios y hereges, y nada aficionados a V. Magestad y su corona porque es cosa muy publica entre los yndios que muchos trayan por escarnio en las suelas de los zapatos las imagenes de nuestra señora y otros sanctos y vno dijo a bozes a los Padres que se avia de asluar a pesar de Dios sin hacer buenas obras, que le bastaua ser cristiano, y el desacato al santissimo sacramento y a las imagenes y cosas sagradas, declara mucho esto. El Padre Antonio Ruyz superior de todas las missiones de Guayra salio al encuentro a vna Capitania de Portugueses, y les requirio en nombre de Dios, y de V. Magestad que se fuesen, y respondieron que no reconocian a V. Magestad por su Rey, que ellos le tenian en el Brasil, y noto el Padre que en la vandera trayan armas particulares que no eran de V. Magestad y perguntandoles que con que autoridade hacian guerra a aquellos Indios, y los cautiuauan, respondieron que con la que Moyses les daua en la escriptura de debellar las gentes; y supo de vn indio criado de los dichos Portugueses que guardauan el sabado por dia de fiestas. las quaresmas comen carne en el serton, aunque tengan manjares quaresmales. y si estos hombres fundan en la villa Rica por alli pueden tambien los enemigos tener entrada facil desde San Pablo y bajar-se al Paraguay, y a la Gouernacion, y si V. Magestad fuere seruido de querer informarse mejor de esto con vn mapa que de estas tierras lleua nuestro Procurador sera facil el hacerlo.

Las demas Reducciones que nos quedan, y la lata gentilidad, que se va reduciendo en las Provincias de Uruay no estan seguras de los Portugueses de San Pablo si V. Magestad no los enfrena y castiga, y su atreuimiento crece cada dia mas, y tanto con mayores veras deuen ser amparados de V. Magestad estos pobres Indios, quanto ellos con mayor confianza, y amor se sujetan a nuestra santa fee, y al seruicio de V. Magestad por predicarles los Padres la magestad, y grandeza, y poder que vuestra Real persona tiene, y que con particular cuydado mira por los indios, que libremente se le sujetan, y le escojen por su Rey Padre y defensor; y se escandalizan de ver, que hombres christianos y vassalos de V. Magestad los manten, y cautiuen. Los Padres les auisan que esto no se hace por orden de V. Magestad sino contra su gosto, y que V. Magestad lo remediara.

Las Reducciones que ay hechas en el Paranna, y Vruguay son diez y ocho, vnas de a setecientas familias, otras de a seiscentas, y otras de a quinientas, y algunas de a quatrocientas, y fueran mucho mas numerosas, si la peste de viruelas, que a avido

estos años, no vuiera consumido tanta gente, mas ya ve cesando, y sera nuestro señor seruido de aumentallas. en el Vruguay esta la mies muy dispuesta y no se hacen mas Reducciones por falta de obreros.

Muy necesario es para el bien de todas estas Reducciones y nueua christiandad hecha con sola la predicacion del euangelio, que todas ellas, y las que en adelante se hicieron se pongam en cabeca de V. Magestad y qye vaya a visitarlas vn hombre christiano, docto y desinteresado, que vista la disposicion de la tierra, y la pobreza de los Indios tasse los tributos que an de dar a V. Magestad y los generos en que se han de pagar, y haga las ordenes conuenientes para la conseruacion de aquellas Prouincias y que los Gouernadores, y justicias las observen, y cumplan; y para todo esto me parecia muy aproposito D. Andres de Leon Garavito vuestro visitador deste Puerto de Buenos ayres, que al presente esta en el exercitando sus comissiones y procede en ellas con mucha entereza, exaccion, y justicia, procurando el seruicio de V. Magestad y el augmento de su Real hacienda, portandose con mucha templanza, y buen exemplo de vida, con que es amado y temido de todos; y entiendo a de dejar muy bien entabladas las cosas deste Puerto, y acabadas podria visitar las Reducciones que las mas pertenecen a este gouierno, y como ellas necessitan desta visita y el dicho Visitador esta aqui tan a mano, sera mas facil que el embiar otro de mas lexos, y quando visitara estos tres Gouiernos del Rio de la plata, Paraguay, y tucuman, al modo que los visito D. Francisco de Alfaro Veinte años ha sin que despues aca se ayan visitado haria gran seruivio a nuestro señor y descargaria la conciencia de V. Magestad cuya Real persona guarde Dios largos años con augmento de nueuos estados y Diuinos Dones como todos sus vasallos avemos menester y deseamos.

Buenos ayres y de junio 12 de 1632.
francisco Vazquez truxillo.

Es copia simple — Sevilia 8 de junio de 1920
(a) **Santiago Montero**

6957

. . . . . .

1632

Relación del provincial de la Compañia de Jesús, Francisco Vazquez Trujillo, sobre el empleo de los sugetos que tenia su Orden en los colegios y reduciones del obispado y gobierno del Rio de la Plata.

Buenos Aires 2 de julio de 1632

Archivo General de Indias — Estante 75 — Cajón 6 — Legajo 7.

Aunque Vuesa señoria tiene suficiente noticia de vista, y por la relacion cierta del empleo de los sujetos que...Compañia tiene en los collegios y reduciones, deste obispado y Gouierno del Rio de la plata; con todo eso porque Vuestra señoria pueda con toda puntualidad y certidumbre hacer la relacion a su Magestad y por cumprir yo lo que su Magestad me manda en vna de quince de mayo de 1631 su fecha en Madrid me a parecido hacer este informe a Vuestra señoria guardando en el la verdad y puntualidad que la materia requiere y ser relacion para la Real perssona de su Magestad.

Ay en este obispado y Gouernacion del rio de la plata solos dos collegios, conviene a saber este de Buenos ayres y el de santa fee.

Ay tambien en la Prouincia del Vruguay que pertence a este obispado nueue reduciones, parte de indios infieles recien reducidos, y parte (la menor) de indios ya doctrinados y baptizados. Es esta Prouincia latissima habitada de muchos infieles donde jamais avia entrado la luz del euanvelio ni se sabia dellos mas que por noticia. hasta que agora trece años comenzo a entrar la Compañia en ella dando la luz del santo Euangelio, y se han reducido en este breue tiempo los que abajo se diran.

En este collegio de Buenos ayres ay cinco sscerdotes ocupados en estos ministerios. El Padre Rector que le Gouierna. vn Padre viejo confesor ordinario. vn Padre solo para predicar, confesar y cuydar de la enseñanza de los negros que en esta ciudad y su comarca es mies copiosissima. otro Padre cuyda de la enseñanza y confesiones de los indios y juntamente es Procurador porque no ay otro que poner. otro es maestro de Gramatica de todas classses que por no aver otro se le interrumpieron los estudios — Ay solos dos Hermanos coadjutores para los oficios de casa, las haciendas, y acompañar. A menester este collegio para andar en orden, y concierto, y poderse acudir a los ministerios otros quatro sacerdotes para que el vno ayude a confesar, otro para que descargue de tantos sermones al Padre que atiende a los negros porque por ser muchos, y muy necesitados de doctrina no se les puede acudir. otros dos para que acudan a misiones, y discurran por esta comarca, y chacras para doctrinar y confesar la gente del seruicio y haciendas, que por falta de obreros no se acude a estos ministerios, y si vuiera Padres suficientes se pusiera lision de casos de conciencia, y se diuidieran las Clases de Gramatica son necesarios otros tres Hermanos co-